



**Biolife**



Уповноважений представник в Україні:  
НАУКОВО-ВИРОБНИЧА ФІРМА "СІМЕСТА ВААЛ"  
у формі товариства з обмеженою відповідальністю  
Україна, 65005, м. Одеса, вул. Мельницька, буд. № 20 А,  
тел.: (048) 712 46 30, 728-60-28, 37-39-12 факс: (048) 712 46 30, 728-60-28

**Лист технічних даних / Листок-вкладиш**

TS-25RPP7000-8000.doc. Ред. 4 – 9/2019 стор. 1 з 2

## **МІНІ СИСТЕМА PARAGREEN / МІДІ СИСТЕМА PARAGREEN**

**Для збору, фіксації, фільтрації та концентрації кишкових паразитів за допомогою Безпечного Фіксатора**

### **ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ**

Міні- і міді-система Paragreen - це одноразові пластикові пристрої для збору, фіксації, фільтрації і концентрації шляхом осадження кишкових паразитів із зразків фекалій. Флакон для збору містить фіксатор для морфологічного збереження паразитів. Вбудовані фільтри усувають залишки їжі, забезпечуючи чистий осад після центрифугування. Паразити ідентифікуються при дослідженні концентрованого осаду за допомогою мікроскопії з низьким збільшенням.

### **ПРИНЦИП ПРОЦЕДУРИ**

Процедура концентрування являє собою модифікацію Ефіру Формаліну (метод Ritchie), рекомендовану ВООЗ (1). Зпатентований Фіксатор Paragreen не представляє небезпеки відповідно до Директиви СЕ 1907/06, не містить формаліну, спирту і важких металів і забезпечує ту ж консервуючу активність, що і фіксатори на основі формаліну (2).

Зразки, розбавлені в Paragreen, були протестовані за допомогою швидких імунохроматографічних та імунофлуоресцентних комерційних аналізів без будь-яких перешкод (2), що дозволило провести підтверджуючий тест з осаду після центрифугування.

Фільтрація здійснюється двома фільтрами 400 і 250 мкм, оптимальними розмірами для отримання чистого осаду і хорошого вилучення яєць гельмінтів і найпростіших (3). Фільтри включені в пробірку для збору, яка містить скляні кульки для створення однорідної суспензії зразка. Після фіксації до нижньої частини флакона для збору прикрючується седиментаційна трубка, що утворює замкнуту систему, яка потім центрифугується. Додавання ефіру або етилацетату, зазвичай необхідного для фільтрації, не потрібно, так як фільтрація відбувається під час центрифугування. Після видалення супернатанта аліквоту осаду досліджують мікроскопічно.

### **НАДАНИЙ МАТЕРІАЛ - ЗМІСТ КОМПЛЕКТУ**

Концентраційні пристрої доступні в двох форматах:

Міні-система: пробірки діаметром 13 мм з фіксатором об'ємом 4 мл, набори з 150 тестів.

Міді-система: пробірки діаметром 30 мм з фіксатором по 10 мл, набори з 98 тестів.

Зміст комплекту: - 150/98 Флакони для збору з фіксатором Paragreen, двома фільтрами, скляними кульками і ложкою для забору зразків.  
- 150/98 Осадкові пробірки і дерев'яні палички

### **ПОТРІБНІ МАТЕРІАЛИ, АЛЕ ТАКІ, ЩО НЕ НАДАНІ**

1. Переносні піпетки
2. Предметні і покривні скла мікроскопа
3. Центрифуга
4. Розчин Люголя
5. Мікроскоп

### **ЗБЕРІГАННЯ ТА СТАБІЛЬНІСТЬ**

Випробувальний набір повинен зберігатися при кімнатній температурі (10-30°C) протягом терміну придатності, зазначеного на етикетці.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

1. Тільки для діагностики in vitro і професійного використання.
2. Всі зразки пацієнтів слід розглядати як інфекційний матеріал і використовувати захисні рукавички.
3. Не ковтайте. Уникайте контакту зі шкірою та очима. У разі контакту промити водою. Тримайте подалі від дітей.
4. Для забезпечення оптимального відновлення паразитів рекомендується брати у пацієнта три зразки в послідовні дні.
5. Не використовуйте тестовий набір після закінчення терміну придатності.

### **ЗАБІР ЗРАЗКІВ**

1. Уникайте використання протидіарейних або проносних препаратів перед збором зразка.
2. Зберіть зразок калу в чистий сухий приймач.
3. Уникайте забруднення зразка сечею або водою.
4. Ретельно перемішайте зразок дерев'яною паличкою і, використовуючи ложку під кришкою, перекаліть одну ложку зразка у флакон для збору. При глибокому зануренні дерев'яну паличку можна використовувати для наповнення ложки. Для рідкого стулу перенесіть прибіл. 1 мл (міні-система) або 2-3 мл (міді-система) з одноразовою піпеткою. Ні в якому разі не відкривайте нижню кришку пробірки. Змішайте для гомогенізації розведеного зразка.
5. Щільно закрийте пробірку і відправте її в лабораторію для обробки.



# Biolife

## Лист технічних даних / Листок-вкладиш

TS-25RPP7000-8000.doc. Ред. 4 – 9/2019 стор. 2 з 2

### ПРОЦЕДУРА



Одну краплю розчину Люголя можна додати на предметне скло, щоб поліпшити видимість паразитів. У цьому випадку обов'язково видаліть весь супернатант, так як фіксатор може викликати деяке осадження при контакті з йодом. Калібрований окулярний мікрометр корисний для вимірювання яєць гельмінтів для правильної ідентифікації. Систематично досліджуйте всю область захисного скла.

При необхідності для відстійних пробірок можна замовити спеціальні ковпачки, корисні для закриття пробірок після центрифугування, щоб уникнути розливів і запаху. Ковпачок перфорований таким чином, щоб можна було ввести піпетку Пастера для збору осаду без необхідності його видалення. Ковпачки за загвинчуються також доступні для постійного зберігання позитивних зразків.

### ОБМЕЖЕННЯ ПРОЦЕДУРИ

Через періодичні виділення паразитів негативні тести повинні бути повторені з нових зразків, зібраних в різні дні.

### БІБЛІОГРАФІЯ

Стенд ВООЗ з діагностики кишкових паразитів, Женева 2012.

<http://www.who.int/iris/handle/10665/37323>

2. Надані файлові дані.

Tritten et al. - Порівняння двох комерційних концентраційних пристроїв для відновлення кишкових паразитів у стулі з еталонним методом (Постер) - Щорічна нарада Швейцарського товариства мікробіології, Базель, 30 серпня - 1 вересня, 2017 р.



### КОДИ ПРОДУКТУ

КОД	ПРОДУКТ	ПАКУВАННЯ
25RPP7000	Міні-система Paragreen	150 тестів
25RPP8000	Міді-система Paragreen	98 тестів
25RPP01	Ковпачки Міні-системи	500 шт
25RPP04AB	Гвинтові ковпачки Міні-системи	500 шт
25RPP05AB	Гвинтові ковпачки Міді-системи	250 шт

Також доступні міні-системи Ecosafe 25 RP 2000 і міді-системи Eco safe 25RPP8010, що містять модифікований формаліновий фіксатор ацетату натрію з низьким вмістом формальдегіду.



Biolife Italiana S.r.l., Viale Monza 272, Мілан, Італія.